Bibliothèques scolaires et mixtes du canton de Fribourg : résultats de l'enquête.

Dans le but de mieux connaître la réalité des bibliothèques scolaires du canton, un questionnaire a été envoyé aux différentes commissions et établissements scolaires du canton en 2004. En les sollicitant, il s'agissait d'abord de **sensibiliser les autorités** à la problématique des bibliothèques, ensuite, d'obtenir des **informations élargies quant au fonctionnement et aux attentes** des bibliothèques scolaires du canton.

Trois grands domaines ont été investigués :

- **les données générales** : insertion, infrastructure, équipement et fonds documentaire,
- **les utilisateurs** : public cible, statistiques de prêt, usages, ouverture et animation,
- **la gestion** : personnel, aspects financiers, collaboration école et bibliothèque, souhaits et vision future.

Si l'analyse des réponses fait apparaître une vivacité certaine et beaucoup d'énergie déployée par les responsables des bibliothèques, elle n'en dévoile pas moins **de grandes disparités entre les bibliothèques** quant aux équipements (espace à disposition, fonds et renouvellement des documents, etc.) ainsi qu'en matière de personnel engagé, de modalités de financement et de gestion des bibliothèques. Si cette première enquête donne des chiffres révélateurs, la lecture de certaines réponses nécessite quelque pondération (toutes les bibliothèques ne disposent pas de données précises). Cependant, cette lecture de la réalité devrait permettre d'esquisser une première image de l'équipement, du personnel et des usages des bibliothèques scolaires du canton.

Effectif

154 questionnaires ont été envoyés par le biais des commissions et des établissements scolaires et 125 questionnaires ont été reçus, soit un taux de réponse de 81%. Les résultats de cette enquête se basent sur les données de 63 questionnaires positifs (c'est-à-dire qui mentionnent l'existence d'une bibliothèque ou d'un coin lecture) et ce, pour les deux parties linguistiques du canton (39 pour les francophones, 24 pour les germanophones).

1 Situation des bibliothèques

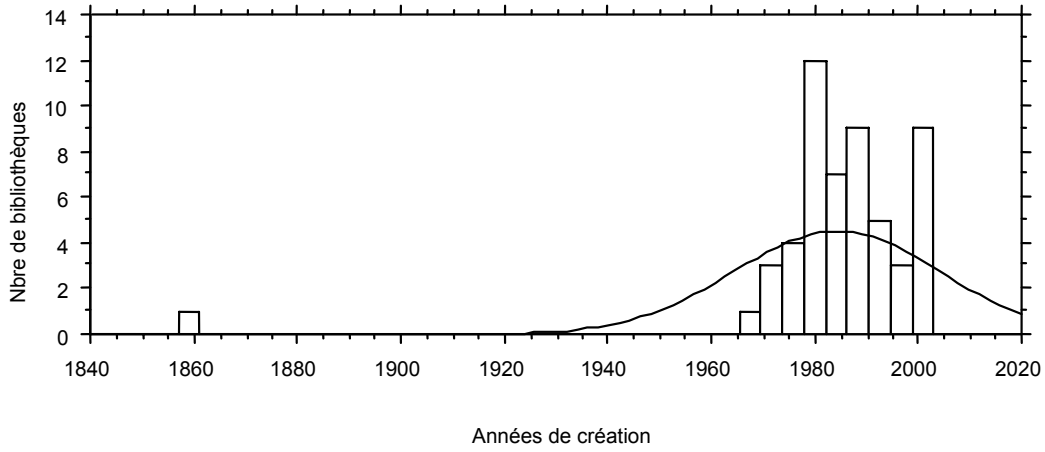
La plupart des bibliothèques scolaires sont localisées **dans le bâtiment scolaire** (75% F, et 80% D). Plus on monte dans les degrés d'enseignement, plus c'est le cas. Dans les CO et les gymnases, la bibliothèque fait partie des équipements de base obligatoire. Ce qui n'est pas le cas pour les écoles primaires.

Partie francophone : 25 bibliothèques (75%) sont situées dans le même bâtiment, 4 sont à proximité et 1 à plus de 4 km.

Partie germanophone : 19 bibliothèques sur 24 sont situées dans le bâtiment.

2 Création

Les bibliothèques ont été créées, pour la plupart, dans les années 80. Ce pic est probablement dû à la création des bibliothèques mixtes (à la fois publiques et scolaires) suite au versement d'une subvention (don de la Confédération) et des mesures incitatives de l'Etat proposées par le « Rapport Michel ». En effet, le « Rapport Michel » a travaillé exclusivement pour le développement et l'encouragement des bibliothèques de lecture publique (communales ou régionales) et des bibliothèques mixtes. Un fléchissement se voit dans la fin des années 90 avec un redémarrage après l'an 2000.

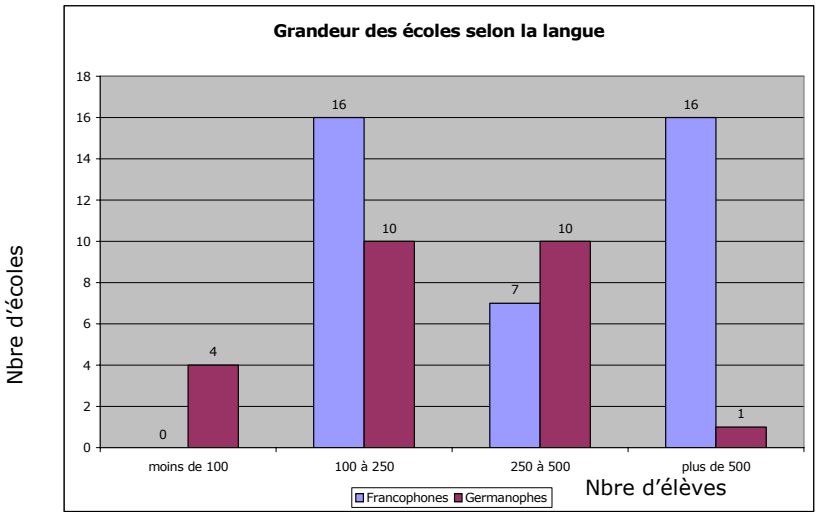


3 Grandeur de l'établissement ou du cercle scolaire

On voit apparaître deux configurations caractérisées selon la langue

F : petits établissements (primaires), grands établissements (CO et collèges)

D : meilleure homogénéité, grandeur moyenne.



4 Nombre d'enseignants dans l'établissement ou le cercle scolaire

Le nombre d'enseignants est évidemment en relation étroite avec la grandeur des établissements. Pour la partie francophone, **un bibliothécaire s'adresse en moyenne à 20 enseignants**, alors **qu'un bibliothécaire germanophone s'adresse en moyenne à 15 enseignants**.

Partie francophone

20 écoles (51%) ont plus de 25 enseignants,

12 écoles (31%) ont entre 10 et 25 enseignants,

7 écoles (18%) ont entre 5 et 10 enseignants.

Partie germanophone

11 écoles (46%) comptent plus de 25 enseignants.

10 écoles (42%) ont entre 10 et 25 enseignants,

3 écoles (12%) ont entre 5 et 10 enseignants.

5 Public cible des bibliothèques

Le public concerné par **les bibliothèques est essentiellement composé d'élèves et d'enseignants,** à priori logique puisque le questionnaire s'adressait aux bibliothèques scolaires et aux bibliothèques mixtes.

Plusieurs réponses possibles à cette question :

Partie francophone

35 bibliothèques accueillent les élèves et les enseignants de l'école

11 bibliothèques accueillent les élèves et les enseignants d'autres établissements scolaires (communes voisines)

18 bibliothèques accueillent également la population de la région

2 bibliothèques accueillent la population de la commune exclusivement

Partie germanophone

24 bibliothèques accueillent les élèves et les enseignants de l'école

1 bibliothèque accueille les élèves et les enseignants d'autres établissements scolaires (communes voisines)

5 bibliothèques accueillent également la population de la région

7 bibliothèques accueillent la population de la commune exclusivement

La plupart des bibliothèques qui ont répondu qu'elles accueillaient la « population de la commune exclusivement » sont en fait des bibliothèques mixtes, accueillant les élèves et les enseignants, ainsi que la population de la commune, mais non des communes environnantes.

Quelques rares bibliothèques, bien qu'accueillant à l'occasion ou régulièrement des élèves et des classes, se considèrent avant tout comme bibliothèques de lecture publique et non comme bibliothèques mixtes.

6 Infrastructure et équipement

6.1 Local de la bibliothèque

Dans la partie francophone, toutes les bibliothèques, sauf une, possèdent un local propre (dont un container dans la cour) et deux non-réponses.

- moins de 100m^2 : 16 bibliothèques (41%)
- entre 100 et 300m^2 : 17 bibliothèques (44%)
- entre 300 et 500m^2 : 3 bibliothèques (8%)
- plus de 500m^2 : 1 bibliothèque (3%)

Dans la partie germanophone, toutes les bibliothèques, sauf deux, ont un local propre (trois non-réponses)

- moins de 100m^2 : 14 bibliothèques (58%)
- entre 100 et 300m^2 : 6 bibliothèques (25%)
- entre 300 et 500m^2 : aucune bibliothèque
- plus de 500m^2 : 1 bibliothèque (4%)

6.2 Equipement des bibliothèques

Partie francophone

Bureau de prêt : 3 bibliothèques n'en possèdent pas

Places de travail : 27 bibliothèques n'offrent que des places de travail non informatisées et 12 bibliothèques offrent des places de travail informatisées pour un total, toutes bibliothèques confondues, de 454 places de travail (informatisées et non informatisées).

Ordinateurs : à l'usage des lecteurs et/ou à l'usage du personnel, total de 109 ordinateurs répartis dans 39 bibliothèques

Coin lecture : 7 bibliothèques n'ont pas de coin lecture

Partie germanophone

Bureau de prêt : 5 bibliothèques n'en possèdent pas

Places de travail : 12 bibliothèques offrent des places de travail informatisées et 12 bibliothèques n'offrent que des places de travail non informatisées, pour un total, toutes bibliothèques confondues, de 168 places de travail (informatisées et non informatisées).

Ordinateurs : à l'usage des lecteurs et/ou à l'usage du personnel, total de 25 ordinateurs répartis dans 12 bibliothèques (12 non-réponses).

Coin lecture : 5 bibliothèques n'ont pas de coin lecture.

7 Lecteurs actifs et statistiques de prêts

Les bibliothèques francophones totalisent 28'254 lecteurs actifs et 536'831 prêts par année.

Les bibliothèques germanophones totalisent 6772 lecteurs actifs et 120'215 prêts par année.

Les statistiques de prêt ne prennent en compte ni les recherches documentaires effectuées à la bibliothèque, ni les consultations des ouvrages de références, ni la consultation de documents pour des travaux en classe (individuels ou en groupe) dans le cadre d'un projet

de branche, habitudes de travail fréquentes dans les bibliothèques du secondaire II, voire du secondaire I.

8 Composition des fonds des bibliothèques

Partie francophone		Partie germanophone	
Documentaires	130’800	Documentaires	19’695
Romans	109’810	Romans	25’361
Albums illustrés	30'048	Albums illustrés	2’750
BD	34’476	BD	2’055
Lectures suivies	620	Lectures suivies	356
Encyclopédies	3’139	Encyclopédies	286
Autres types de documents (médias)	10’500	Autres types de documents (médias)	5697
Estimation du total des fonds	**424'700**	**Estimation du total des fonds**	**57’000**

Parmi les autres documents disponibles il faut citer : livres-jeux, bibliographies historiques, Kamishibais, valises à thème, journal d’infos, CD audio, DVD, CD-ROM, cassettes vidéos, etc. Autres langues citées : anglais 10 fois, espagnol 6 fois, italien, portugais, chinois, tamoul.

Ces données doivent être pondérées car certaines bibliothèques n’ont pas différencié clairement leur fonds. De plus, plusieurs bibliothèques, dont le logiciel de gestion n’est pas assez performant, ont donné une estimation de leur fonds et non pas des chiffres exacts.

9 Ressources informatiques

Les réponses liées au point 9 sont malheureusement souvent incomplètes ou imprécises.

9.1 Utilisation de l’informatique

Partie francophone

8 bibliothèques sur 39 ne sont **pas** informatisées (20,5%)

1 seule bibliothèque est en réseau (Bulle) (2,5%)

12 bibliothèques offrent un accès internet aux utilisateurs (31%)

9 bibliothèques ont un site internet, parfois rattaché au site internet de la commune (23%)

Partie germanophone

6 bibliothèques sur 24 ne sont **pas** informatisées (25 %)

Aucune bibliothèque n’est en réseau

5 bibliothèques offrent un accès internet (21%)

6 bibliothèques ont un site internet, parfois rattaché au site internet de la commune (25%)

9.2 Logiciels pour la gestion bibliothéconomique

Les bibliothèques sont, dans la majorité, informatisées (catalogue et prêt), mais il existe une grande hétérogénéité des logiciels utilisés. Ci-dessous, les logiciels les plus souvent cités.

Logiciels	*Partie francophone*	*Partie germanophone*
Access	2	
Bibal	2	
Biblio / Netbiblio	9	
Bibliomac / Bibliomaker	4	1
Filemaker	2	
Mediothek		4
Virtua	1	
Winmedio	4	3

10 Visites de classe

Cette question peut engendrer des réponses multiples, par exemple si une bibliothèque organise une visite en début d'année ainsi que des visites durant l'année sur demande.

Partie francophone

37 bibliothèques offrent des visites de classe

22 bibliothèques organisent des visites de classe à la demande

12 bibliothèques le font une fois par année

2 bibliothèques le font trois fois par année

9 bibliothèques le font plus de trois fois par année

Partie germanophone

5 bibliothèques n'offrent pas de visites de classe

12 bibliothèques organisent des visites de classe à la demande

6 bibliothèques le font une fois par année

2 bibliothèques le font trois fois par année

3 bibliothèques le font plus de trois fois par année

4 non réponses

11 Formation à la recherche documentaire

23 bibliothèques en offrent et 16 n'en fournissent pas du côté francophone.

10 bibliothèques en offrent et 13 n'en fournissent pas du côté germanophone (1 non réponse)

Qui sont les destinataires, partie francophone

- 1 fois les petits enfants avant la scolarité obligatoire,
- 15 fois les enfants des écoles primaires,

- 13 fois les adolescents et les étudiants,
- 8 fois les enseignants,
- 1 fois les adultes,
- 0 fois autres.

Qui sont les destinataires, partie germanophone

- 5 fois les petits enfants avant la scolarité obligatoire,
- 13 fois les enfants des écoles primaires,
- 8 fois les adolescents et les étudiants,
- 9 fois les enseignants,
- 3 fois les adultes,
- 1 fois autres.

12 Animations

Les bibliothèques proposent différentes animations principalement des expositions, suivies de l'heure du conte et de la formule concours. Ce sont surtout les enfants du préscolaire et de l'école primaire qui sont les principaux destinataires des animations prévues. Peu de sollicitations sont mises en œuvre au niveau du cycle d'orientation et des collèges.

	Partie francophone	Partie Germanophone
Expositions	23 (59%)	10 (42%)
Heure du conte	17 (45%)	8 (33%)
Concours	15 (38%)	4 (17%)
Auteurs/illustrateurs	11 (28%)	6 (25%)
Aucune	12 (31%)	12 (50%)

Autres animations citées : prix chronos, conférence, journée de la science, nuit du conte, scrabble, foire aux livres, fête Halloween, bibliothon, bataille des livres, Lesenacht, nuit du conte, etc.

Qui sont les principaux destinataires de ces animations côté francophone

- enfants avant la scolarité obligatoire (10)
- enfants de l'école primaire (15)
- adolescents et étudiants (10)
- enseignants (7) surtout collèges et CO
- adultes (8)

Qui sont les principaux destinataires de ces animations côté germanophone

- enfants avant la scolarité obligatoire (8)
- enfants de l'école primaire (12)
- adolescents et étudiants (6)
- enseignants (4) surtout collège et CO
- adultes (6)

13 Utilisation scolaire de la bibliothèque

Utilisation	Francoph. **oui**	Francoph.**non**	German. **oui**	German. **non**
Elèves seuls	31	8	17	7
Elèves accomp.	38	1	20	4
Trav. groupe	24	15	13	11
Heures d'étude	13	26	4	20
Enseignant-e-s	29	10	21	3
Autres	10	29	9	15

L'utilisation de la bibliothèque pour les heures d'étude caractérise des collèges et des cycles d'orientation.

14 Contacts et collaborations avec les enseignants

Avez-vous des contacts avec les enseignants ?

Partie francophone
Occasionnels : 14 bibliothèques
Fréquents : 17 bibliothèques
Très fréquents : 8 bibliothèques
Aucun : 0 bibliothèque

Partie germanophone (2 non réponses)
Occasionnels : 6 bibliothèques
Fréquents : 10 bibliothèques
Très fréquents : 6 bibliothèques
Aucun : aucune bibliothèque

Activités en collaboration avec les enseignants

Plusieurs écoles (Cormanon à Villars-sur-Glâne et Romont, par exemple) développent des collaborations à travers un projet d'école où la lecture sert de fil rouge durant toute l'année.
Types d'activités : travaux de maturité, prix des lecteurs, commission bibliothèque, jeux rallyes, bataille des livres, conférences, passeport vacances, Lire et faire lire, caisses à thème, bédéMANIA festival, réunions et visites de classe.

15 Horaires

Les heures d'ouverture sont surtout concentrées l'après-midi. Les après-midi du lundi, du mercredi, du jeudi et du vendredi sont les plus souvent cités. Peu de bibliothèques sont ouvertes le samedi (uniquement le samedi matin).

Heure/j.	lundi	mardi	mercredi	jeudi	vendredi	samedi	dimanche
Matin fr.	10	10	12	8	12	12	0
Matin ge	5	5	6	6	7	8	0
Ap-m fr	23	14	23	24	20	1	0
Ap-m ge	11	10	10	10	6	0	0
Soir fr	1	0	2	2	0	0	0

Soir ge	1	1	3	1	1	0	0

Les heures d'ouverture des bibliothèques sont généralement placées pendant ou après les heures de classe.

16 Gestion

16.1 Normes pour les bibliothèques scolaires, éditées par la CLP*

Partie francophone : 18 bibliothèques (46%) disposent de ces normes.
Partie alémanique : 16 bibliothèques (66 %) disposent de ces normes.

Les bibliothèques disposent de ces normes, mais malheureusement peu d'entre elles répondent vraiment aux normes.

*Normes pour les bibliothèques scolaires : bibliothèques, médiathèques, centres d'information pour les écoles primaires, secondaires et professionnelles. Principes, données techniques et exemples pratiques. Editées par la Communauté de travail des bibliothèques suisses de lecture publique CLP en 2000.

Les normes pour les bibliothèques de lecture publique sont en train d'être mises à jour et seront rééditées en 2007.

16.2 Personnel :

	Partie francophone	Partie germanophone
Personnel diplômé (HEG, ESID, BBS, équivalents)	5	2
Personnel non enseignant avec formation CLP	13	4
Personnel enseignant avec formation CLP	9	5
Personnel enseignant sans formation spécifique	17	13
Autre	12	7

17 Aspects financiers

17.1 Rémunération

Une très grande hétérogénéité règne dans les modalités de rétribution du personnel, cela va du bénévolat, en passant par les décharges horaires, les forfaits annuels (entre Fr. 100.- et Fr. 1200.-), le salaire horaire ou le salaire mensuel, voire, très rarement, l'engagement d'un professionnel. Le salaire horaire varie entre Fr. 12.- et Fr. 27.-. Les données fournies sont parfois manquantes ou imprécises.

17.2 Budget d'acquisition

Les chiffres fournis ne sont pas toujours précis. Le financement provient de l'Etat, des communes ou associations de communes avec parfois des sources complémentaires émanant des paroisses et de la LORO pour les bibliothèques mixtes.

Pour la partie francophone :
Au niveau des collèges : le budget d'acquisition est compris entre Fr. 10'000 et fr. 24'000.-

Au niveau des CO : de Fr. 2'000.- à Fr. 8'000.-
Au niveau des bibliothèques scolaires primaires : de Fr. 900.- (Botzet), 6'500.- (Cormanon) à 11'500.- (Gibloux, bibliothèque mixte) et 57'000.- (Bulle, bibliothèque mixte).

Pour la partie germanophone :
Au niveau des collèges : Fr. 10'000.- en moyenne.
Au niveau des CO : de Fr. 2'500.- (Rechthalten) à Fr. 13'800.- (Bösingen, bibliothèque mixte)
Au niveau des bibliothèques scolaires primaires : entre Fr. 1'500.- et Fr. 6'500.- (Kerzers)

Il est difficile de tirer quelque grande tendance concernant les différents budgets d'acquisition.

18 Collaboration et partenariat avec d'autres bibliothèques

12 bibliothèques francophones répondent par l'affirmative (notamment avec la BCU, LivrEchange, le CFDP) et 10 bibliothèques germanophones répondent par l'affirmative. On perçoit un manque d'habitudes et un fonctionnement qui n'est pas inscrit dans une vision systémique : la majorité des bibliothèques s'occupe de son domaine, sans forcément chercher à établir des collaborations durables.

19 Projet Fritic

Partie francophone
19 bibliothèques ont été informées (20 l'ignorent)
6 bibliothèques y participent activement.
Partie germanophone
9 bibliothèques ont été informése (16 l'ignorent)
7 bibliothèques y participent activement.

20 Vision future de la bibliothèque

	Partie francophone **oui**	Partie francophone **non**	Partie germanophone **oui**	Partie germanophone **non**
La situation actuelle vous convient-elle ?	25	14	18	7
Désirez-vous améliorer l'infrastructure de votre bibliothèque ?	31 (10 plus de place, 8 informatique, 11 permanence)	8	10 (espace, informatique)	14
Désirez-vous améliorer ou intensifier la collaboration avec les enseignants	29	9	2	21
Souhaitez-vous développer des collaborations entre bibliothèques ?	17	20	7	14
Autres remarques	Plus d'échanges, objectifs communs		Plus de place, plus de motivation à la lecture	

Plus d'espace à disposition (place), un meilleur équipement notamment en informatique (place de travail, logiciel, mise en réseau) et plus de disponibilités pour le service aux lecteurs (heures d'ouverture) sont les trois domaines souvent cités pour améliorer le fonctionnement des bibliothèques. Une plus grande collaboration (échange d'informations, politique d'achats et stratégies d'animation) entre les différentes institutions est également citée.

L'importance des réponses négatives à ces questions relatives au futur de la bibliothèque peut probablement s'expliquer par le manque de formation bibliothéconomique et les conditions de travail du personnel. Une personne mal rémunérée n'a en effet pas ou peu d'intérêt à développer les activités de la bibliothèque et à s'investir d'avantage dans le bon fonctionnement de la bibliothèque.

Conclusions

L'enquête auprès des bibliothèques scolaires du canton avait pour but premier d'obtenir des informations concernant les trois domaines suivants : les **données générales** (infrastructure, équipement, fonds), **les utilisateurs** (accueil, information et animation, formation à la recherche documentaire) et **la gestion des bibliothèques** (financement, personnel, amélioration et collaboration).

Les résultats de l'enquête montrent que dans chacun de ces domaines, **des améliorations sont souhaitables et souhaitées**. En effet, de nombreuses disparités apparaissent à différents niveaux :

- La gestion de la bibliothèque : budgets d'acquisition, rétribution du personnel (du bénévole au salarié), formation du personnel (du personnel sans formation spécifique aux bibliothécaires diplômés).
- L'infrastructure : l'espace (local propre à la bibliothèque ou coin lecture dans une salle de classe), l'accès aux ressources documentaires (éloignement de la bibliothèque, horaires d'ouverture, intégration ou non de la bibliothèque dans l'enseignement).
- Les utilisateurs : animations et formations (peu de variété dans la promotion de la lecture, manque de formation à la recherche documentaire), nombre de places de travail (informatisées ou non).

Devant ces résultats préoccupants, l'ABF est d'avis qu'il faut mettre sur pied **un groupe de travail pour l'élaboration d'un plan directeur cantonal des bibliothèques/médiathèques.**

Le soutien de partenaires, notamment politiques, sera nécessaire pour mener à bien ces objectifs.

Fribourg, le 2 juin 2006

Lise Ruffieux, répondante des bibliothèques

Marianne Ebneter, responsable de la bibliothèque allemande du Collège St-Michel

Vanessa Borghini, co-responsable de la Bibliothèque publique et scolaire de Bulle

Enquête auprès des bibliothèques scolaires et mixtes du canton de Fribourg

Résultats pour les bibliothèques du niveau primaire
(francophones et germanophones)

Quelques indications préliminaires

La numérotation des questions est à mettre en relation avec la numérotation du questionnaire.

Pour la partie francophone, 9 bibliothèques d'écoles primaires sont prises en compte pour les résultats. Il s'agit de :
Lectour Bibliothèque de l'Ecole primaire, La Tour-de-Trême
Bibliothèque scolaire de Broc
Bibliothèque scolaire de Grolley
Bibliothèque scolaire de Courtion
Bibliothèque Terre-Lune, Neyruz
Bibliothèque scolaire de Cormanon, Villars-sur-Glâne
Bibliothèque scolaire de Villars-Vert, Villars-sur-Glâne
Bibliothèque du Botzet, Fribourg
Bibliothèque du cercle scolaire Courtepin (partage la même salle que la bibliothèque germanophone, mais gestion séparée)

Pour la partie germanophone, 11 bibliothèques d'écoles primaires sont prises en compte pour les résultats. Il s'agit de :
Schulbibliothek Fraeschels
Schulbibliothek Murten
Schulbibliothek Giffers
Schulbibliothek Bücherprinz, Gurmels
Schulbibliothek St.Ursen
Schulbibliothek Liebistorf
Schulbibliothek Brünisried
Schulbibliothek Fos Courtepin (partage la même salle que la bibliothèque francophone, mais gestion séparée)
Schulbibliothek Alterswil
Schulbibliothek Rechthalten
Schulbibliothek Kerzers

3 Grandeur de l'établissement scolaire ou du cercle scolaire

Partie francophone :
6 établissements scolaires accueillent entre 100 et 250 élèves.
3 établissements scolaires accueillent entre 250 et 500 élèves.

Partie germanophone
4 établissements scolaires accueillent moins de 100 élèves.
5 établissements scolaires accueillent entre 100 et 250 élèves.
1 établissement scolaire accueille entre 250 et 500 élèves.
1 établissement scolaire accueille plus de 500 élèves.

6 Infrastructure et équipement

Toutes les bibliothèques francophones possèdent un local propre.
10 bibliothèques germanophones possèdent un local propre (dont 1 dans un pavillon extérieur à l'école), une seule bibliothèque n'a pas de local propre (salle de classe).

6.1 Surfaces des bibliothèques

Partie francophone :
8 bibliothèques ont moins de 100m^2
1 bibliothèque a entre 100 et 300m^2

Partie germanophone :
10 bibliothèques ont moins de 100m^2
1 bibliothèque a entre 100 et 300m^2

6.2 Equipement de la bibliothèque :

Partie francophone :
Bureau de prêt : 1 bibliothèque ne possède pas de bureau de prêt.
Places de travail non informatisées : 4 bibliothèques n'ont pas de place de travail.
Places de travail informatisées : 2 bibliothèques offrent une place de travail informatisée pour les lecteurs, 6 bibliothèques ont un ordinateur pour le personnel de la bibliothèque
Coin lecture : 3 bibliothèques n'ont pas de coin lecture.

Partie germanophone :
Bureau de prêt : 4 bibliothèques n'ont pas de bureau de prêt.
Places de travail non informatisées : 2 bibliothèques offrent des places de travail (environ 24 places).
Places de travail informatisées : 4 bibliothèques ont un ordinateur pour le personnel de la bibliothèque.
Coin lecture : 3 bibliothèques n'ont pas de coin lecture.

8 Composition des fonds des bibliothèques

Les fonds des bibliothèques du primaire sont essentiellement composés de documentaires, de romans et d'albums. Quelques précisions : la plupart des fonds comprennent plus de romans que de documentaires, plusieurs bibliothèques proposent des médias, 5 bibliothèques n'ont pas de revues et 4 bibliothèques n'ont ni dictionnaire ni encyclopédie.

9 Ressources informatiques

9.2 Logiciels pour la gestion bibliothéconomique

Partie francophone
Lectour Bibliothèque de l'Ecole primaire, La Tour-de-Trême : Excel
Bibliothèque scolaire de Broc : aucun
Bibliothèque scolaire de Grolley : Access
Bibliothèque scolaire de Courtion : aucun
Bibliothèque Terre-Lune, Neyruz : aucun
Bibliothèque scolaire de Cormanon, Villars-sur-Glâne : Netbiblio
Bibliothèque scolaire de Villars-Vert, Villars-sur-Glâne : Netbiblio
Bibliothèque du Botzet, Fribourg : Bibscol sous Filemaker (programme maison)
Bibliothèque du cercle scolaire Courtepin : aucun

Partie germanophone
Schulbibliothek Fraeschels : aucun
Schulbibliothek Murten : aucun
Schulbibliothek Giffers : oui, pas de précision
Schulbibliothek Bücherprinz, Gurmels : Bi-Thek
Schulbibliothek St.Ursen : programme maison
Schulbibliothek Liebistorf : aucun
Schulbibliothek Brünisried : aucun
Schulbibliothek Fos Courtepin : aucun
Schulbibliothek Alterswil : aucun
Schulbibliothek Rechthalten : oui, pas de précision
Schulbibliothek Kerzers : oui, pas de précision

10 Visites de classe

Partie francophone
Toutes les bibliothèques organisent des visites de classe.

Fréquence des visites de classe (réponses multiples possibles)
4 bibliothèques organisent une visite une fois par année
3 bibliothèques le font plus de trois fois par année (1 bibliothèque précise qu'elle organise des visites tous les 15 jours)
3 bibliothèques le font également à chaque fois que cela est demandé

Partie germanophone
5 bibliothèques organisent des visites de classe.

Fréquence des visites de classe (réponses multiples possibles)
1 bibliothèque organise une visite une fois par année
1 bibliothèque le fait deux à trois fois par année
1 bibliothèque le fait plus de trois fois par année
4 bibliothèques le font également à chaque fois que cela est demandé

Dans les remarques, une bibliothèque précise qu'elle n'organise pas de visite, mais que les enseignants viennent à la bibliothèque avec leur classe de manière indépendante.

11 Formation à la recherche documentaire

Partie francophone
5 bibliothèques sur 9 offrent une formation à la recherche documentaire.
Fréquence des formations :
2 bibliothèques organisent une telle formation une fois par année
1 bibliothèque l'organise une à deux fois par année
2 bibliothèques l'organisent sur demande

Partie germanophone
4 bibliothèques sur 11 offrent une formation à la recherche documentaire.

Fréquence des formations :
3 bibliothèques organisent une telle formation une fois par année
1 bibliothèque l'organise une à deux fois par année
1 bibliothèque l'organise plus de trois fois par année
0 bibliothèque l'organise sur demande

12 Animations

Partie francophone
4 bibliothèques sur 9 organisent des animations pour la promotion de lecture.

Animations citées :
3 bibliothèques organisent des heures de contes
3 bibliothèques mettent sur pied des expositions
3 bibliothèques organisent un concours
1 bibliothèque organise une ou des manifestations avec des auteurs

Partie germanophone
3 bibliothèques sur 11 organisent des animations pour la promotion de lecture.

Animations citées :
1 bibliothèque organise des heures de contes
3 bibliothèques mettent sur pied des expositions
1 bibliothèque organise un concours

13 Utilisation scolaire de la bibliothèque

Partie francophone
Au niveau du primaire toutes les bibliothèques sont utilisées par les élèves, seuls ou accompagnés par un enseignant, parfois pour des travaux de groupe. 2 bibliothèques sont utilisées pour les heures d'études et 7 sont utilisées par les enseignants.

Partie germanophone
Au niveau du primaire, toutes les bibliothèques sont utilisées par les élèves accompagnés par un enseignant et par les enseignants eux-mêmes, parfois par les élèves seuls.

15 Horaires

Partie francophone : nombre d'heures d'ouverture de la bibliothèque par semaine
Lectour Bibliothèque de l'Ecole primaire, La Tour-de-Trême : 3
Bibliothèque scolaire de Broc : 1
Bibliothèque scolaire de Grolley : 12
Bibliothèque scolaire de Courtion : il n'y a pas d'heures d'ouverture proprement dites, mais chaque enseignant va à la bibliothèque selon ses besoins
Bibliothèque Terre-Lune, Neyruz : 8
Bibliothèque scolaire de Cormanon, Villars-sur-Glâne : 21
Bibliothèque scolaire de Villars-Vert, Villars-sur-Glâne : 28
Bibliothèque du Botzet, Fribourg : 2
Bibliothèque du cercle scolaire Courtepin : 2

Une personne (responsable de la bibliothèque ou enseignant) est généralement présente lors des heures d'ouverture.

Partie germanophone : nombre d'heures d'ouverture de la bibliothèque par semaine
Schulbibliothek Fraeschels : 1
Schulbibliothek Murten : 2
Schulbibliothek Giffers : 24
Schulbibliothek Bücherprinz, Gurmels : aucun horaire précisé
Schulbibliothek St.Ursen : ouverture sur demande
Schulbibliothek Liebistorf : 2

Schulbibliothek Brünisried : aucun horaire précisé
Schulbibliothek Fos Courtepin : 2
Schulbibliothek Alterswil : tous les jours, mais aucun horaire précisé
Schulbibliothek Rechthalten : 4 jours par semaine, mais aucun horaire précisé
Schulbibliothek Kerzers : ouverture tous les matins, ouverture partielle 4 après-midi par semaine

Le personnel n'est généralement pas présent lors des heures d'ouverture. Ce sont les enseignants qui viennent avec les enfants. Cela explique également que plusieurs bibliothèques n'ont pas précisé d'horaires d'ouverture.

16 Gestion

16.1 Normes pour les bibliothèques scolaires

Partie francophone
2 bibliothèques sur 9 disposent des nouvelles « Normes pour bibliothèques scolaires » éditées par la CLP en 2000.

Partie germanophone
3 bibliothèques sur 11 disposent des nouvelles « Normes pour bibliothèques scolaires » éditées par la CLP en 2000.

16.2 Personnel

Partie francophone

	Personnel diplômé (ESID, BBS, HEG, etc.)	Personnel non enseignant avec formation CLP	Personnel enseignant avec formation CLP	Personnel enseignant sans formation spécifique	Autre formation	Nombre total de personnes
Tour-de-Trême				3 (bénévolat)		3
Broc				6 (bénévolat)		6
Grolley		1		1		2
Courtion				10 (bénévolat)		10
Neyruz			1 (6h)		1 (2h)	2
Cormanon			1 (21h)			1
Villars-Vert		1 (35h)				
Botzet				15 (2h, tournus des enseignants, bénévolat)		15
Courtepin				1 (3h)		1

Partie germanophone

	Personnel diplômé (ESID, BBS, HEG, etc.)	Personnel non enseignant avec formation CLP	Personnel enseignant avec formation CLP	Personnel enseignant sans formation spécifique	Autre formation	Nombre total de personnes
Fraeschels					1 (bénévolat)	1
Murten				1 (3h de décharge)		1
Giffers				2 (1h, bénévolat)		2
Gurmels				1 (1/2 à1h)		1
St. Ursen				1 (6h) (bénévolat)	1 (1h, bénévolat)	10

Liebistorf					2 (1h, bénévolat)	2
Brünisried						Aucune précision
Courtepin				1		1
Alterswil				1		1
Rechthalten					1	1
Kerzers			1			5

17 Aspects financiers

17.1 Rémunération

Le personnel des bibliothèques francophones du primaire sont essentiellement des enseignants bénévoles, 2 personnes sont engagées avec un salaire mensuel (commune de Villars-sur-Glâne), 1 enseignant reçoit un forfait annuel (Courtepin) et 4 personnes sont payées à l'heure (Grolley et Neyruz).

Le personnel des bibliothèques germanophones du primaire sont essentiellement des enseignants bénévoles et quelques personnes reçoivent un forfait annuel.

17.2 Budget d'acquisition

Partie francophone
Les budgets d'acquisition oscillent entre Frs 900 et Frs 9'000.

Partie germanophone
Les budgets d'acquisition oscillent entre Frs 500 et Frs 6'500.

19 Projet Fri-Tic

3 bibliothèques francophones sur 9 ont été informées du projet Fri-Tic, dont 2 bibliothèques qui y participent.

8 bibliothèques germanophones ont été informées du projet Fri-Tic et 5 personnes y participent en tant qu'enseignant et non en tant que personnel de la bibliothèque.

20 Vision future de la bibliothèque

Partie francophone

	oui	**non**
La situation actuelle vous convient-elle ?	6	3
Désirez-vous améliorer l'infrastructure de votre bibliothèque ?	7 (informatisation de la bibliothèque, agrandissement des locaux)	2
Désirez-vous améliorer ou intensifier la collaboration avec les enseignants	6 (plus d'interactions école-bibliothèque)	3
Souhaitez-vous développer des collaborations entre bibliothèques ?	5 (échange d'idées, informations, animations)	4
Autres remarques		

Partie germanophone

	oui	**non**
La situation actuelle vous convient-elle ?	7	4
Désirez-vous améliorer l'infrastructure de votre bibliothèque ?	5 (plus d'espace, plus de budget, plus d'heures d'ouverture)	6
Désirez-vous améliorer ou intensifier la collaboration avec les enseignants	0	11
Souhaitez-vous développer des collaborations entre bibliothèques ?	2	9
Autres remarques		

De manière générale, les bibliothèques francophones souhaitent des améliorations (locaux, interaction école-bibliothèque). De plus, le personnel est essentiellement composé d'enseignants, pour la plupart bénévoles (beaucoup de personnes pour très peu d'heures d'ouverture). En revanche, les bibliothèques alémaniques répondent uniformément non à la question de l'amélioration des collaborations avec les enseignants. Ceci peut s'expliquer de plusieurs manières, notamment par le fait que dans plusieurs bibliothèques germanophones, des heures réservées pour chaque classe sont fixées à intervalles réguliers au début de l'année scolaire pour toute l'année.

Fribourg, le 23 novembre 2006

Lise Ruffieux, répondante des bibliothèques
Marianne Ebneter, responsable de la bibliothèque allemande du Collège St-Michel
Vanessa Borghini, co-responsable de la Bibliothèque publique et scolaire de Bulle

Enquête auprès des bibliothèques scolaires et mixtes du canton de Fribourg

Résultats pour les bibliothèques du niveau secondaire I
(francophones et germanophones)

Quelques indications préliminaires

La numérotation des questions est à mettre en relation avec la numérotation du questionnaire.

Pour la partie francophone, 5 bibliothèques de CO sont comprises dans les résultats. Il s'agit de :
Cycle d'orientation du Belluard
Cycle d'orientation de Jolimont
Cycle d'orientation de Pérolles
Cycle d'orientation de la Glâne
Cycle d'orientation de Marly

Concernant le CO de la Gruyère, la bibliothèque étant également celle du Collège du Sud, les résultats sont affichés avec les bibliothèques du secondaire II.

Les bibliothèques suivantes, bien que sises dans un CO, sont d'abord des bibliothèques de lecture publique et leurs résultats sont dépouillés avec les bibliothèques mixtes : Bibliothèque publique d'Estavayer-le-Lac, Bibliothèque publique de la Veveyse.

Pour la partie germanophone, 5 bibliothèques de CO sont comprises dans les résultats. Il s'agit de :
OSRM/CORM Murten (1 seule bibliothèque pour les germanophones et les francophones)
Orientierungsschule Gurmels
Orientierungsschule Pfaffeien
Orientierungsschule Wünnewil
Orientierungsschule Kerzers

3 Grandeur de l'établissement scolaire ou du cercle scolaire

Les 5 établissements scolaires francophones accueillent tous plus de 500 élèves.

Les 5 établissements scolaires germanophones accueillent entre 250 et 500 élèves.

6 Infrastructure et équipement

Toutes les bibliothèques, francophones et germanophones possèdent un local propre.

6.1 Surfaces des bibliothèques

Partie francophone :
1 bibliothèque a moins de 100m^2
3 bibliothèques ont entre 100 et 300m^2
1 bibliothèque a entre 300 et 500m^2

Partie germanophone :
4 bibliothèques ont moins de 100m^2
1 bibliothèque a entre 100 et 300m^2

6.2 Equipement de la bibliothèque :

Partie francophone :
Bureau de prêt : les 5 bibliothèques possède un bureau de prêt.
Places de travail non informatisées : 1 bibliothèque n'a pas de place de travail.
Places de travail informatisées : 2 bibliothèques n'offrent pas de place de travail informatisée, 1 bibliothèque met 14 ordinateurs à disposition de ses lecteurs (également utilisée comme salle multimédia pour les cours d'informatique), chaque bibliothèque a un ordinateur pour le personnel.
Coin lecture : toutes ont un coin lecture.

Partie germanophone :
Bureau de prêt : 1 bibliothèque n'a pas de bureau de prêt.
Places de travail non informatisées : 1 bibliothèque n'a pas de place de travail. Environ 50 places de travail réparties dans 4 bibliothèques.
Places de travail informatisées : 3 bibliothèques n'ont pas de places de travail informatisées pour les utilisateurs. 3 bibliothèques ont des places informatisées, pour un total de 9 ordinateurs pour les lecteurs.
Coin lecture : 1 bibliothèque n'a pas de coin lecture.

8 Composition des fonds des bibliothèques

Les fonds des bibliothèques du secondaire I sont essentiellement composés de documentaires (c'est la plus grande partie du fonds chez les francophones), de romans (deux fois plus de romans que de documentaires chez les germanophones), de périodiques, de médias, de bandes dessinées et de quelques lectures suivies. A noter que 2 bibliothèques germanophones n'ont pas de périodiques pour leurs lecteurs et que les médias sont les parents pauvres de ces fonds (1 seule bibliothèque francophone et 1 seule bibliothèque germanophone ont des médias à disposition des lecteurs). De plus, 2 bibliothèques germanophones n'ont ni dictionnaire ni encyclopédie.

9 Ressources informatiques

9.2 Logiciels pour la gestion bibliothéconomique

Partie francophone
Bibliothèque CO du Belluard : Bibliomaker
Bibliothèque CO de Jolimont : Bibliomaker
Bibliothèque CO de Pérolles : Filemaker
Bibliothèque CO de la Glâne : Filemaker
Bibliothèque CO de Marly : Filemaker

Partie germanophone
Bibliothèque française et alémanique OSRM/CORM Murten : Bibliomac
Schulbibliothek OS Gurmels : aucun
Schulbibliothek OS Pfaffeien : aucun
Schulbibliothek OS Wünnewil : Mediothek
Schulbibliothek OS Kerzers : Filemaker (mais pas pour le prêt)

10 Visites de classe

Partie francophone
Toutes les bibliothèques organisent des visites de classe.

Fréquence des visites de classe (réponses multiples possibles)
4 bibliothèques organisent une visite une fois par année
1 bibliothèque le fait deux à trois fois par année
0 bibliothèque le fait plus de trois fois par année
3 bibliothèques le font également à chaque fois que cela est demandé

Partie germanophone
Toutes les bibliothèques organisent des visites de classe.

Fréquence des visites de classe (réponses multiples possibles)
0 bibliothèque organise une visite une fois par année
1 bibliothèque le fait deux à trois fois par année
1 bibliothèque le fait plus de trois fois par année
4 bibliothèques le font également à chaque fois que cela est demandé

11 Formation à la recherche documentaire

Partie francophone
4 bibliothèques sur 5 offrent une formation à la recherche documentaire.

Fréquence des formations :
1 bibliothèque organise une telle formation une fois par année
0 bibliothèque l'organise une à deux fois par année
0 bibliothèque l'organise plus de trois fois par année
2 bibliothèques l'organisent sur demande
1x organisation par les professeurs

Partie germanophone
3 bibliothèques sur 5 offrent une formation à la recherche documentaire.

Fréquence des formations :
1 bibliothèques organise une telle formation une fois par année
0 bibliothèque l'organise une à deux fois par année
0 bibliothèque l'organise plus de trois fois par année
2 bibliothèques l'organisent sur demande

12 Animations

Partie francophone
3 bibliothèques sur 5 organisent des animations pour la promotion de lecture.

Animations citées :
3 bibliothèques mettent sur pied des expositions
1 bibliothèque organise un concours
2 bibliothèques organisent une ou des manifestations avec des auteurs

Partie germanophone
3 bibliothèques sur 5 organisent des animations pour la promotion de lecture.

Animations citées :
3 bibliothèques mettent sur pied des expositions
1 bibliothèque organise un concours
3 bibliothèques organisent une ou des manifestations avec des auteurs

13 Utilisation scolaire de la bibliothèque

Partie francophone
Au niveau du secondaire I, toutes les bibliothèques sont utilisées par les élèves, seuls ou accompagnés par un enseignant et pour les travaux de groupe. 3 bibliothèques sur 5 sont utilisées pour les heures d'études et 1 seule n'est pas utilisée par les enseignants.

Partie germanophone
Au niveau du secondaire I, toutes les bibliothèques sont utilisées par les élèves, seuls ou accompagnés par un enseignant ainsi que par les enseignants et 4 bibliothèques sur 5 sont utilisées pour les travaux de groupe. En revanche, 1 seule bibliothèque est utilisée pour les heures d'études.

15 Horaires

Partie francophone : nombre d'heures d'ouverture de la bibliothèque par semaine
Cycle d'orientation du Belluard : 5
Cycle d'orientation de Jolimont : 4
Cycle d'orientation de Pérolles : 5
Cycle d'orientation de la Glâne : 8h30
Cycle d'orientation de Marly : 4

Une personne (responsable de la bibliothèque ou enseignant) est généralement présente lors des heures d'ouverture.

Partie germanophe : nombre d'heures d'ouverture de la bibliothèque par semaine
OSRM/CORM Murten : 2h10
OS Gurmels : bibliothèque ouverte en tout temps, mais pas d'horaire fixe
OS Pfaffeien : 2x20 min et classes avec leurs enseignants selon les besoins
OS Wünnewil : bibliothèque ouverte durant le temps scolaire, mais pas d'horaire fixe
OS Kerzers : 2x20 min. et 1h fixe réservée par semaine pour chaque classe. Accès libre le reste du temps.

Du personnel (responsable de la bibliothèque ou enseignants) n'est pas toujours présent lors des heures d'ouverture.

16 Gestion

16.1 Normes pour les bibliothèques scolaires

Partie francophone
3 bibliothèques sur 5 disposent des nouvelles « Normes pour bibliothèques scolaires » éditées par la CLP en 2000.

Partie germanophone
3 bibliothèques sur 5 disposent des nouvelles « Normes pour bibliothèques scolaires » éditées par la CLP en 2000.

16.2 Personnel

	Personnel diplômé (ESID, BBS, HEG, etc.)	Personnel non enseignant avec formation CLP	Personnel enseignant avec formation CLP	Personnel enseignant sans formation spécifique	Autre formation	Nombre total de personnes
CO Belluard				2 (nbre d'heures forfaitaires mais non spécifié)		2
CO Jolimont	1 (3h de décharge)			1 (3h de décharge)		2
CO Pérolles				2 (2h)		2
CO Glâne				1 (nbre d'heures non spécifié)		1
CO Marly				2 (1h de décharge par personne)		2
OSRM/CO RM Murten				4 (nbre d'heures non spécifié)		2 fr et 2 de
OS Gurmel				1 (1h de décharge)		1
OS Plaffeien				2 (nbre d'heures non spécifié)		2
OS Wünnewil				1 (1h de décharge)		1
OS Kerzers				2 (2h de décharge)		2

17 Aspects financiers

17.1 Rémunération

Le personnel des bibliothèques francophones et germanophones sont des enseignants rémunérés (heures de décharge) pour la gestion de la bibliothèque. Le personnel du CO du Belluard a un nombre d'heures forfaitaires par année.

17.2 Budget d'acquisition

Partie francophone
Les budgets d'acquisition oscillent entre Frs 2'000 et Frs 8'000.

Partie germanophone
Les budgets d'acquisition oscillent entre Frs 2'000 et Frs 6'000.

19 Projet Fri-Tic

3 bibliothèques francophones sur 5 ont été informées du projet Fri-Tic, dont 2 bibliothèques qui y participent.

Les 5 bibliothèques germanophones ont été informées du projet Fri-Tic, mais 1 seule bibliothèque y participe activement.

20 Vision future de la bibliothèque

Partie francophone

	oui	non
La situation actuelle vous convient-elle ?	4	1
Désirez-vous améliorer l'infrastructure de votre bibliothèque ?	5 (3x amélioration du système informatique, notamment pour le prêt, plus d'heures d'ouverture)	0
Désirez-vous améliorer ou intensifier la collaboration avec les enseignants	4 (projets de travaux de groupe, plus de visites de classe, création d'expositions par les classes)	1
Souhaitez-vous développer des collaborations entre bibliothèques ?	1 (échanges d'idées pour l'animation)	4
Autres remarques		

Partie germanophone

	oui	non
La situation actuelle vous convient-elle ?	4	1
Désirez-vous améliorer l'infrastructure de votre bibliothèque ?	3 (1x catalogage et 1x prêt informatisé, Wünnewil espère des améliorations avec la nouvelle construction)	2
Désirez-vous améliorer ou intensifier la collaboration avec les enseignants	0	5
Souhaitez-vous développer des collaborations entre bibliothèques ?	2	3
Autres remarques		

Il semblerait que la collaboration entre bibliothèque et enseignants soit meilleure, voire plus aisée, chez les germanophones. La demande d'amélioration (infrastructures, collaboration) est plus forte chez les francophones.

Fribourg, le 23 novembre 2006

Lise Ruffieux, répondante des bibliothèques
Marianne Ebneter, responsable de la bibliothèque allemande du Collège St-Michel
Vanessa Borghini, co-responsable de la Bibliothèque publique et scolaire de Bulle

Enquête auprès des bibliothèques scolaires et mixtes du canton de Fribourg

Résultats pour les bibliothèques du niveau secondaire II
(francophones et germanophones)

Quelques indications préliminaires

La numérotation des questions est à mettre en relation avec la numérotation du questionnaire.

Les six établissements cités ci-dessous ont participé à cette enquête :

Bibliothèque française du Collège St-Michel
Bibliothèque allemande du Collège St-Michel
Bibliothèque du Collège Ste-Croix
Bibliothèque du Collège de Gambach
Bibliothèque du Collège du Sud (sans la Tour-de-Trême)
Bibliothèque de l'ECG (anciennement ECDD)

Le Gymnase intercantonal de la Broye ne figure pas dans cette enquête, car il n'était pas encore en fonction lors de la récolte des données.

3 Grandeur de l'établissement scolaire ou du cercle scolaire

Ces 6 établissements scolaires accueillent tous plus de 500 élèves.

6 Infrastructure et équipement

Les 6 établissements possèdent un local propre à la bibliothèque

6.1 Surfaces des bibliothèques

1 bibliothèque a moins de 100m^2
3 bibliothèques ont entre 100 et 300m^2
2 bibliothèques ont entre 300 et 500m^2

6.2 Equipement de la bibliothèque :

Bureau de prêt : 1 bibliothèque n'en possède pas
Places de travail non informatisées : toutes offrent des places de travail (environ 220 places)
Places de travail informatisées : 30 ordinateurs pour les utilisateurs et 7 ordinateurs pour le personnel de la bibliothèque
Coin lecture : 2 bibliothèques n'ont pas de coin lecture

8 Composition des fonds des bibliothèques

Les fonds des bibliothèques du secondaire II sont essentiellement composés de documentaires (majoritairement), de romans, de périodiques, de médias et de quelques bandes dessinées. Bonne représentation des médias et des ouvrages de référence (dictionnaires, encyclopédies).

9 Ressources informatiques

9.2 Logiciels pour la gestion bibliothéconomique

Bibliothèque française du Collège St-Michel : Winmedio
Bibliothèque allemande du Collège St-Michel : Winmedio
Bibliothèque du Collège de Gambach : Winmedio
Bibliothèque du Collège Ste-Croix : programme maison
Bibliothèque du Collège du Sud : Netbiblio
Bibliothèque de l'ECG (anciennement ECDD) : Winmedio

10 Visites de classe

Toutes les bibliothèques organisent des visites de classe.

Fréquence des visites de classe (réponses multiples possibles)
4 bibliothèques organisent une visite une fois par année
1 bibliothèque le fait deux à trois fois par année
1 bibliothèque le fait plus de trois fois par année
2 bibliothèques le font également à chaque fois que cela est demandé

11 Formation à la recherche documentaire

6 bibliothèques offrent une formation à la recherche documentaire, mais pas de manière systématique.

Fréquence des formations (réponses multiples possibles) :
2 bibliothèques organisent une telle formation une fois par année
1 bibliothèque l'organise une à deux fois par année
1 bibliothèque l'organise plus de trois fois par année
4 bibliothèques l'organisent sur demande

12 Animations

5 bibliothèques sur 6 organisent des animations pour la promotion de lecture.

Animations citées (réponses multiples possibles) :
5 bibliothèques mettent sur pied des expositions
1 bibliothèque organise un concours (Prix des lecteurs du Collège du Sud)
1 bibliothèque organise une ou des manifestations avec des auteurs

13 Utilisation scolaire de la bibliothèque

Au niveau du secondaire II, toutes les bibliothèques sont utilisées par les élèves, seuls ou accompagnés par un enseignant, pour les travaux de groupe, pour les heures d'études (sauf 1), par les enseignants.

15 Horaires

Nombre d'heures d'ouverture par semaine

Bibliothèque française du Collège St-Michel : 35
Bibliothèque allemande du Collège St-Michel : 47h30 dont 26 avec surveillance
Bibliothèque du Collège Ste-Croix : 40
Bibliothèque du Collège de Gambach : 30
Bibliothèque du Collège du Sud (sans la Tour-de-Trême) : 38h45
Bibliothèque de l'ECG (anciennement ECDD) : 15

Du personnel (responsable de la bibliothèque, enseignants ou étudiants) est généralement présent lors des heures d'ouverture.

16 Gestion

16.1 Normes pour les bibliothèques scolaires

4 bibliothèques sur 6 disposent des nouvelles « Normes pour bibliothèques scolaires » éditées par la CLP en 2000.

16.2 Personnel

	Personnel diplômé (ESID, BBS, HEG, etc.)	Personnel non enseignant avec formation CLP	Personnel enseignant avec formation CLP	Personnel enseignant sans formation spécifique	Autre formation	Nombre total de personnes
Collège St-Michel			1 (9h de décharge)	1 (6heures de décharge)	Élèves pour le prêt	2
Kollegium St. Michael	1 (14h, soit 7h de décharge)			1 (2h de décharge)	2 (6h par étudiants)	4
Collège de Ste-Croix				2 (pas de précision sur le nbre d'heures)		2
Collège de Gambach				2 (17h)		10
Collège du sud	1 (42h)			1 (21h)	1 (19h30)	3
ECG				1 (13x45min)	Élèves (7x45min)	7

2 bibliothèques uniquement sont gérées par du personnel diplômé (ESID, HEG, BBS, équivalents).

17 Aspects financiers

17.1 Rémunération

Deux bibliothécaires professionnels (dont 1 seul à plein temps et rémunéré selon l'échelle salariale de l'Etat). Les autres personnes sont des enseignants (heures de décharge) ou des étudiants (pas de précision sur la rémunération des étudiants).

17.2 Budget d'acquisition

Les budgets d'acquisition oscillent entre Frs 10'000 et Frs 24'000 (Collège du Sud, également bibliothèque pour le CO).

Précision : le financement de la bibliothèque du Collège du Sud et du CO est assuré à 50% par l'Etat et à 50% par les Communes de la Gruyère.

19 Projet Fri-Tic

3 bibliothèques sur 6 ont été informées du projet Fri-Tic, mais aucune bibliothèque ne participe activement au projet Fri-Tic.

20 Vision future de la bibliothèque

	oui	non
La situation actuelle vous convient-elle ?	3	3
Désirez-vous améliorer l'infrastructure de votre bibliothèque ?	5 (plus de place, amélioration des infrastructures, plus d'heures d'ouverture, plus de collaborateurs, diversification des animations)	1
Désirez-vous améliorer ou intensifier la collaboration avec les enseignants	4	2
Souhaitez-vous développer des collaborations entre bibliothèques ?	3 (prêt entre bibliothèques, contacts réguliers avec les responsables des bibliothèques, réseau informatique)	3
Autres remarques	Engagement de professionnels, meilleure collaboration pour la recherche en bibliothèque et pour la politique d'achat	

Fribourg, le 23 novembre 2006

Lise Ruffieux, répondante des bibliothèques
Marianne Ebneter, responsable de la bibliothèque allemande du Collège St-Michel
Vanessa Borghini, co-responsable de la Bibliothèque publique et scolaire de Bulle

Enquête auprès des bibliothèques scolaires et mixtes du canton de Fribourg

Résultats pour les bibliothèques mixtes publiques et scolaires (francophones et germanophones)

Quelques indications préliminaires

La numérotation des questions est à mettre en relation avec la numérotation du questionnaire.

Pour la partie francophone, 20 bibliothèques de lecture publique font office de bibliothèques scolaires. Elles n'ont que rarement le statut officiel de bibliothèques mixtes, mais en raison de leur localisation dans l'établissement scolaire primaire ou à proximité de celui-ci, elles accueillent les classes et adaptent leurs fonds. Trois bibliothèques sont sises dans un établissement du secondaire I : la Bibliothèque publique d'Estayayer-le-Lac, la Bibliothèque publique de la Veveyse à Châtel-St-Denis, la Bibliothèque régionale du Gibloux à Farvagny. La Bibliothèque régionale d'Avry-sur-Matran sera également dans un établissement du secondaire I (rentrée scolaire 2007).

Bibliothèque publique d'Estavayer-le-Lac
Bibliothèque Biremont à Cousset
Bibliothèque publique et scolaire de Bulle
Bibliothèque régionale de l'Intyamon
Bibliothèque régionale d'Avry-sur-Matran
Bibliothèque régionale de Belfaux
Bibliothèque régionale du Gibloux à Farvagny
Bibliothèque scolaire et communale de Rossens
Bibliothèque communale de Villars-sur-Glâne
Bibliothèque régionale de Marly
Bibliothèque communale de Givisiez
Bibliothèque communale de Granges-Paccot
Bibliothèque communale de Domdidier
Bibliothèque communale de St Aubin
Bibliothèque publique de la Veveyse
Bibliothèque intercommunale Modus Vivendi à Rue
Bibliothèque communale de Cugy
Bibliothèque régionale de la Jogne à Charmey
Bibliothèque Aux 1001 livres à Middes
Bibliothèque communale de Romont

Pour la partie germanophone, 8 bibliothèques mixtes, dont 7 ont le nom ou le statut officiel de bibliothèques mixtes.
Schul- und Gemeindebibliothek Schmitten
Schul- und Gemeinde Heitenried
Gemeinde- und Schulbibliothek Ueberstorf
Schul- und Volksbibliothek Jaun
Gemeindebibliothek Wünnewil (deviendra mixte en raison de son déménagement en 2007)
Schul- und Gemeindebibliothek Bösingen
Gemeinde- und Schulbibiothek Tafers (sise dans l'établissement du secondaire I)
Volks- und Schulbibliothek Flamatt

3 Grandeur de l'établissement scolaire ou du cercle scolaire

Partie francophone
10 bibliothèques mixtes desservent des établissements scolaires qui accueillent entre 100 et 250 élèves.
4 bibliothèques mixtes desservent des établissements scolaires qui accueillent entre 100 et 250 élèves.

6 bibliothèques mixtes desservent des établissements scolaires qui accueillent plus de 500 élèves.

Partie germanophone
4 bibliothèques mixtes desservent des établissements scolaires qui accueillent entre 100 et 250 élèves.
4 bibliothèques mixtes desservent des établissements scolaires qui accueillent entre 250 et 300 élèves.

6 Infrastructure et équipement

Toutes les bibliothèques francophones et germanophones (sauf 1) possèdent un local propre.

6.1 Surfaces des bibliothèques

Partie francophone :
6 bibliothèques ont moins de 100m^2
13 bibliothèques ont entre 100 et 300m^2
1 bibliothèque a plus de 500m^2

Partie germanophone :
2 bibliothèques ont moins de 100m^2
5 bibliothèques ont entre 100 et 300m^2
1 bibliothèque a entre 300 et 500m^2

6.2 Equipement de la bibliothèque :

Partie francophone :
Bureau de prêt : toutes les bibliothèques mixtes possèdent un bureau de prêt.
Places de travail non informatisées : 13 bibliothèques offrent des places de travail (environ 200 places).
Places de travail informatisées : 16 bibliothèques offrent des places de travail informatisées, 3 bibliothèques n'ont pas d'ordinateur pour le personnel.
Coin lecture : 18 bibliothèques ont un coin lecture.

Partie germanophone :
Bureau de prêt : 1 bibliothèque n'a pas de bureau de prêt.
Places de travail non informatisées : 2 bibliothèques n'ont pas de place de travail. Environ 55 places de travail réparties dans 6 bibliothèques.
Places de travail informatisées : 4 bibliothèques ont une place de travail informatisées pour les utilisateurs. 1 bibliothèque n'a pas d'ordinateur pour le personnel
Coin lecture : toutes les bibliothèques en ont un.

8 Composition des fonds des bibliothèques

Les fonds des bibliothèques mixtes sont variés et comprennent généralement tous les types de documents (documentaires, romans, albums, bandes dessinées, encyclopédies et dictionnaires, médias). A noter que 7 bibliothèques francophones sur 20 proposent des médias et que toutes les bibliothèques germanophones en proposent. Les fonds sont destinés à un large public (enfants, adolescents, adultes). Précision : 4 bibliothèques francophones et 3 bibliothèques germanophones n'ont pas donné de chiffres sur leurs fonds.

9 Ressources informatiques

9.2 Logiciels pour la gestion bibliothéconomique

Partie francophone
Bibliothèque publique d'Estavayer-le-Lac : Netbiblio
Bibliothèque Biremont à Cousset : aucun
Bibliothèque publique et scolaire de Bulle : Virtua
Bibliothèque régionale de l'Intyamon : Bibliomaker
Bibliothèque régionale d'Avry-sur-Matran : Bibmed
Bibliothèque régionale de Belfaux : Bibal
Bibliothèque régionale du Gibloux à Farvagny : Bibliomaker
Bibliothèque scolaire et communale de Rossens : aucun
Bibliothèque communale de Villars-sur-Glâne : Netbiblio
Bibliothèque régionale de Marly : Netbiblio
Bibliothèque communale de Givisiez : Netbiblio
Bibliothèque communale de Granges-Paccot : Netbiblio
Bibliothèque communale de Domdidier : Netbiblio
Bibliothèque communale de St Aubin : Bibliomaker
Bibliothèque publique de la Veveyse : Bibal
Bibliothèque intercommunale Modus Vivendi à Rue : aucun
Bibliothèque communale de Cugy : Access
Bibliothèque régionale de la Jogne à Charmey : aucun, mais en projet
Bibliothèque Aux 1001 livres à Middes : aucun
Bibliothèque communale de Romont : Netbiblio

Partie germanophone
Schul- und Gemeindebibliothek Schmitten : Mediothek
Schul- und Gemeinde Heitenried : aucun
Gemeinde- und Schulbibliothek Ueberstorf : Mediothek
Schul- und Volksbibliothek Jaun : Netbiblio
Gemeindebibliothek Wünnewil : Mediothek
Schul- und Gemeindebibliothek Bösingen : Winmedio
Gemeinde- und Schulbibiothek Tafers : Mediothek
Volks- und Schulbibliothek Flamatt : Mediothek

Pour l'ensemble des bibliothèques :
8 bibliothèques ont Netbiblio
5 bibliothèques ont Mediothek
3 bibliothèques ont Bibliomaker

10 Visites de classe

Partie francophone
Toutes les bibliothèques, sauf 1, organisent des visites de classe.

Fréquence des visites de classe (réponses multiples possibles)
1 bibliothèque organise une visite une fois par année
0 bibliothèque le fait deux à trois fois par année
7 bibliothèques le font plus de trois fois par année
15 bibliothèques le font également à chaque fois que cela est demandé

Partie germanophone
Toutes les bibliothèques organisent des visites de classe.

Fréquence des visites de classe (réponses multiples possibles)
2 bibliothèques organisent une visite une fois par année
0 bibliothèque le fait deux à trois fois par année
1 bibliothèque le fait plus de trois fois par année
5 bibliothèques le font également à chaque fois que cela est demandé

11 Formation à la recherche documentaire

Partie francophone
11 bibliothèques sur 20 offrent une formation à la recherche documentaire.

Fréquence des formations :
2 bibliothèques organisent une telle formation une fois par année
0 bibliothèque l'organise une à deux fois par année
0 bibliothèque l'organise plus de trois fois par année
11 bibliothèques l'organisent sur demande

Partie germanophone
4 bibliothèques sur 8 offrent une formation à la recherche documentaire.

Fréquence des formations :
1 bibliothèques organise une telle formation une fois par année
0 bibliothèque l'organise une à deux fois par année
0 bibliothèque l'organise plus de trois fois par année
3 bibliothèques l'organisent sur demande

12 Animations

Partie francophone
17 bibliothèques sur 20 organisent des animations pour la promotion de la lecture

Animations citées :
15 bibliothèques organisent des heures du conte
14 bibliothèques mettent sur pied des expositions
11 bibliothèques organisent un concours
10 bibliothèques organisent une ou des manifestations avec des auteurs

Partie germanophone
7 bibliothèques sur 8 organisent des animations pour la promotion de lecture.

Animations citées :
7 bibliothèques organisent des heures du conte
4 bibliothèques mettent sur pied des expositions
3 bibliothèques organisent un concours
3 bibliothèques organisent une ou des manifestations avec des auteurs

13 Utilisation scolaire de la bibliothèque

Partie francophone et germanophone
Les bibliothèques mixtes sont utilisées, en plus des habitants des communes, essentiellement par les élèves, seuls ou accompagnés par un enseignant ainsi que par les enseignants seuls.

15 Horaires

Partie francophone : nombre d'heures d'ouverture de la bibliothèque par semaine
Bibliothèque publique d'Estavayer-le-Lac : 25
Bibliothèque Biremont à Cousset : 6
Bibliothèque publique et scolaire de Bulle : 31
Bibliothèque régionale de l'Intyamon : 6
Bibliothèque régionale d'Avry-sur-Matran : 10
Bibliothèque régionale de Belfaux : 23.5
Bibliothèque régionale du Gibloux à Farvagny : 9
Bibliothèque scolaire et communale de Rossens : 5
Bibliothèque communale de Villars-sur-Glâne : 17
Bibliothèque régionale de Marly : 15
Bibliothèque communale de Givisiez : 12.5
Bibliothèque communale de Granges-Paccot : 7
Bibliothèque communale de Domdidier : 9.5
Bibliothèque communale de St Aubin : 5.5
Bibliothèque publique de la Veveyse : 24
Bibliothèque intercommunale Modus Vivendi à Rue : 3
Bibliothèque communale de Cugy : 5
Bibliothèque régionale de la Jogne à Charmey : 5
Bibliothèque Aux 1001 livres à Middes : 6.25
Bibliothèque communale de Romont : 15

Le personnel de la bibliothèque est présent lors des horaires d'ouverture.

Partie germanophone : nombre d'heures d'ouverture de la bibliothèque par semaine
Schul- und Gemeindebibliothek Schmitten : 8h45
Schul- und Gemeinde Heitenried : 6
Gemeinde- und Schulbibliothek Ueberstorf : 10
Schul- und Volksbibliothek Jaun : 3
Gemeindebibliothek Wünnewil : 6
Schul- und Gemeindebibliothek Bösingen : 11
Gemeinde- und Schulbibiothek Tafers : 7 (chaque classe passe 20min par semaine à la bibliothèque)
Volks- und Schulbibliothek Flamatt : 6

Le personnel de la bibliothèque est présent lors des horaires d'ouverture.

16 Gestion

16.1 Normes pour les bibliothèques scolaires

Partie francophone
10 bibliothèques sur 20 disposent des nouvelles « Normes pour bibliothèques scolaires » éditées par la CLP en 2000.

Toutes les bibliothèques mixtes germanophones disposent des nouvelles « Normes pour bibliothèques scolaires » éditées par la CLP en 2000.

16.2 Personnel

Partie francophone

	Personnel diplômé (ESID, BBS, HEG, etc.)	Personnel non enseignant avec formation CLP	Personnel enseignant avec formation CLP	Personnel enseignant sans formation spécifique	Autre formation	Nombre total de personnes
Estavayer-le-Lac		1				4
Cousset		1 (3h)	1 (3h)		1 (2h)	7
Bulle	2 (200%)	5 (350%)			1 (50%)	8
Intyamon		1		1	1	3
Avry-sur-matran		3				3
Belfaux		1				5
Farvagny			2			2
Rossens	1 (7h)				4	5
Villars-sur-Glâne		1 (15h)	1 (17h)		1	3
Marly			1			6
Givisiez		1 (7h)			2 (3h)	3
Granges-Paccot			1		1	2
Domdidier		1				4
St-Aubin		1				5
Châtel-st-Denis		1	1			6
Rue				1		8
Cugy					5 (6h)	5
Charmey		1				4
Middes					10	10
Romont		1 (8h)	1 (25h)			2

Partie germanophone

	Personnel diplômé (ESID, BBS, HEG, etc.)	Personnel non enseignant avec formation CLP	Personnel enseignant avec formation CLP	Personnel enseignant sans formation spécifique	Autre formation	Nombre total de personnes
Schmitten			3	2		5
Heitenried		1 (6h)				1
Ueberstorf		1			2	3
Jaun					1 (3h)	1
Wünnewil	1		1			5
Bösingen		3	1			4
Tafers		1			2	3
Flamatt			1			4

17 Aspects financiers

17.1 Rémunération

Partie francophone

Le personnel des bibliothèques reçoit généralement un salaire horaire entre Fr. 15.- et Fr. 27.50, le personnel de 5 bibliothèques a un salaire mensualisé. Quelques personnes reçoivent des forfaits annuels variant entre Frs 100.- et Frs 1000.- et deux bibliothèques fonctionnent avec des bénévoles.

Partie germanophone
Le personnel des bibliothèques reçoit un salaire horaire entre Fr. 20.- et Fr. 25.-. Une seule personne reçoit un forfait annuel de Fr. 2000.-

17.2 Budget d'acquisition

Partie francophone
Les budgets d'acquisition oscillent entre Frs 6'000.- et Frs 27'000.-, voire Frs 57'000.- (Bulle).

Partie germanophone
Les budgets d'acquisition oscillent entre Frs 2'000.- et Frs 13'800.-

19 Projet Fri-Tic

11 bibliothèques francophones ont été informées du projet Fri-Tic et 2 bibliothèques y participent.

1 seule bibliothèque mixte germanophone a été informée du projet Fri-Tic et y participe activement.

20 Vision future de la bibliothèque

Partie francophone

	oui	non
La situation actuelle vous convient-elle ?	11	9
Désirez-vous améliorer l'infrastructure de votre bibliothèque ?	15 (8x agrandissement des locaux, meilleure rétribution, informatisation du prêt	5
Désirez-vous améliorer ou intensifier la collaboration avec les enseignants	17 (animations avec les enseignants, plus d'intérêts de la part des enseignants)	3
Souhaitez-vous développer des collaborations entre bibliothèques ?	10 (échanges d'expositions et d'animations)	10
Autres remarques	reconnaissance de la profession, meilleurs moyens financiers, contacts difficiles avec la commune	

Partie germanophone

	oui	non
La situation actuelle vous convient-elle ?	8	0
Désirez-vous améliorer l'infrastructure de votre bibliothèque ?	3 (plus de place)	5
Désirez-vous améliorer ou intensifier la collaboration avec les enseignants	1	7
Souhaitez-vous développer des collaborations entre bibliothèques ?	2	6
Autres remarques		

De manière générale, les bibliothèques mixtes sont mieux loties que les bibliothèques uniquement scolaires en ce qui concerne la formation et la rémunération du personnel ainsi que les budgets d'acquisition. Toutefois, le personnel, majoritairement au bénéfice d'une formation bibliothéconomique de base, est conscient des manques et du hiatus entre la réalité et les normes.

Fribourg, le 23 novembre 2006

Lise Ruffieux, répondante des bibliothèques
Marianne Ebneter, responsable de la bibliothèque allemande du Collège St-Michel
Vanessa Borghini, co-responsable de la Bibliothèque publique et scolaire de Bulle